

Anexo 1. Formato de proyectos de investigación financiados 2022-2023

1. PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

1.1. TITULO DEL PROYECTO

Naturaleza, memoria e identidad: una aproximación crítica y transdisciplinar a la representación del patrimonio en la literatura infantil y juvenil ecuatoriana.

1.2. AMBITO DE LA INVESTIGACIÓN

Creación	
Teórico	
Mixto	X

1.3. INSCRIPCION EN LINEAS DE INVESTIGACION

Discursos y Prácticas Artísticas de la Interculturalidad	
Pedagogías Críticas y Creativas desde las Artes	
Relectura de las Modernidades y la Descolonialidad en las Artes	
Políticas de la Cultura, Creatividades y Gestión de las Artes	
Artes, Medios Digitales y Nuevos Lenguajes	
Prácticas Experimentales y Transdisciplinares en las Artes	
Representación, Memoria y Patrimonio	X
Creatividad, Circuitos y Comunidades	
Arte, Ciudadanía y Espacio Público	
Historia, Estética y Filosofía de las Artes	
Género, feminismos y Diversidad Sexo-Genérica	
Artes y ecologismos	

1.4. PREGUNTA/ PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN O PROPUESTA DE CREACIÓN

Si tomamos como referencia la definición de patrimonio, nuestro proyecto busca, por un lado, entender la literatura infantil y juvenil del Ecuador como un bien cultural inmaterial con valor histórico, artístico y simbólico que las infancias y juventudes heredan y en la que se ven reflejados la memoria, la identidad y el sentido de pertenencia de niños, niñas y jóvenes al país. Por otro lado, el proyecto analizará obras infantiles y juveniles en las que se representen

aquellos sitios¹ declarados por la UNESCO² como patrimonio cultural y natural mundial, así como las tradiciones que localmente se consideran patrimoniales³ según el INPC.

Este análisis crítico y transdisciplinar, que se vale de las herramientas de la oralidad, la etnografía, la pedagogía, la ilustración y el cine, por consiguiente, nos ayudará a despejar la siguiente pregunta de investigación: **¿en qué medida la literatura infantil y juvenil, entendida en sí misma como patrimonio inmaterial, salvaguarda el patrimonio natural y cultural del Ecuador a la vez que cuestiona nociones adultocéntricas, coloniales y didácticas sobre la naturaleza, la memoria y la identidad nacionales?**

Si bien la investigación guiada por la anterior pregunta será mayoritariamente teórica, también exploraremos las nociones de naturaleza, memoria e identidad en tres productos de creación: 1) un libro-álbum o libro informativo sobre el Parque Nacional Yasuní como patrimonio natural (ligado al proyecto de vinculación registrado en la UArtes: “De la mar a la selva: narrativas de niños, niñas y jóvenes”), 2) una temporada de podcast sobre la LIJ ecuatoriana como patrimonio cultural inmaterial (inspirada en “Crónicas al borde”, producido por una de las integrantes de nuestro grupo de investigación), y, 3) una propuesta de mediación lectora que recoja, del *corpus* analizado, tres obras que funcionen para ser implementadas en otros formatos como el teatro Kamishibai o los títeres (siguiendo el entrenamiento que el estudioso chileno Manuel Peña Muñoz, invitado por la Escuela de Literatura, hizo a docentes y estudiantes en abril 2022 o la propuesta de “Títereticias” producida por dos de los docentes de la UArtes miembros de este equipo de investigación).

1.5. OBJETIVO GENERAL Y OBJETIVOS ESPECÍFICOS O DECLARACIÓN DE INTENCIONES

El objetivo general es explorar en qué medida la literatura infantil y juvenil salvaguarda el patrimonio natural y cultural del Ecuador a la vez que cuestiona nociones adultocéntricas, coloniales y didácticas sobre la naturaleza, la memoria y la identidad presentes en sus obras más representativas.

De manera específica, y a través de artículos académicos, podcasts para un público diverso, libros informativos infantiles y acciones comunitarias de mediación lectora, nuestro equipo se ha planteado como objetivos específicos:

¹ La ciudad de Quito, las islas Galápagos, el Parque Nacional Sangay, el centro histórico de Santa Ana de los Ríos de Cuenca y el sistema vial andino Qhapaq Ñam, el patrimonio oral y las manifestaciones culturales del pueblo Zápara, el tejido tradicional del sombrero ecuatoriano de paja toquilla, la marimba, cantos y danzas tradicionales de la región del Pacífico Sur colombiano y la provincia de Esmeraldas de Ecuador, y el “Pasillo, canto y Poesía”.

² La Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural fue adoptada en París en 1972 y ha sido ratificada por 191 países. En términos generales, podemos decir que existen dos tipos de patrimonio: el natural y el cultural. Dentro de la primera categoría, están incluidas reservas de la biósfera, parques nacionales, paisajes y monumentos naturales. Por otro lado, el patrimonio cultural puede ser material (obras de arte, patrimonio bibliográfico y documental, monumentos, sitios históricos, zonas arqueológicas, colecciones científicas, etc.) o inmaterial (tradiciones, fiestas y rituales, técnicas y prácticas sobre el medio natural, patrimonio oral, etc.).

³ El cacao de fino aroma, el Paseo del Chagra, la cosecha de cereales, el trueque, las técnicas de navegación, el Carnaval de Guaranda, el Corpus Cristi, los Rucos del Valle de los Chillos, las macanas de Gualaceo, la Fiesta de los inocentes, la Diablada pillareña, el maíz y sus manifestaciones, las fiestas de San Pedro, el Pase del niño viajero, la Mama negra, la Fiesta de la fruta y flores, la Mama Negra, entre otras manifestaciones del patrimonio agroalimentario del país.

- Identificar los modos tradicionales o innovadores en que se refleja la temática del patrimonio en obras de la LIJ.
- Estudiar los mecanismos literarios empleados para abordar la temática patrimonial .
- Distinguir a los/as productores/as de narrativas sobre patrimonio de la audiencia de dichas obras.
- Diferenciar las construcciones del patrimonio según los/as niños/as de la visión de aquella de los/as adultos/as, específicamente de los/as autores/as de literatura infantil y juvenil.
- Contraponer las definiciones de patrimonio cultural y natural que tienen los niños, niñas y jóvenes de comunidades en varias regiones del país con las representadas en obras clave de la LIJ nacional.
- Evaluar la representación de la naturaleza y el paisaje en la LIJ ecuatoriana, específicamente de los sitios nombrados como patrimonio natural por la UNESCO.
- Analizar cómo la niñez se conforma de memoria y recuerdos escogidos relacionados con el patrimonio cultural y natural del entorno en el que se desarrolla.
- Identificar posturas sentimentales o nostálgicas del patrimonio en la LIJ.
- Problematicar cómo el patrimonio—relacionado con artefactos del pasado, paisajes naturales, mitologías y tradiciones—sirve a los propósitos políticos del presente.
- Cuestionar las narrativas adultocéntricas y/o aleccionadoras presentes en algunas obras de la LIJ ecuatoriana.

1.6. DIMENSIONES O SUB-LINEAS DE INVESTIGACION (opcional)

- Artes narrativas y audiovisuales en torno a las infancias y juventudes
- Modernidad y decolonialidad en la literatura infantil y juvenil
- Historias orales y narrativas digitales
- Humanidades digitales
- Libro-álbum y libros informativos para niños, niñas y jóvenes
- Tecnología y nuevos medios: *podcasts*, *series web* y *booktubing*
- Creación participativa con niños, niñas y jóvenes
- Herramientas de mediación y acompañamiento de lectura
- Pedagogía crítica de las artes y humanidades en torno a las infancias y juventudes
- Arte y ecologismos

1.7. ANTECEDENTES

El patrimonio cultural de un país incluye sus manifestaciones literarias ya que salvaguardan la memoria e identidad de su pueblo. A diferencia de otras experiencias, en el Ecuador es escasa la investigación enfocada en el rescate, análisis y difusión de la literatura infantil y juvenil. Si tomamos en cuenta lo que Martha Rodríguez Albán afirma con respecto a la crítica literaria, la literatura infantil y juvenil en el Ecuador no se desarrolla puesto que no existen estudios serios que la alimente: “[I]a crítica nace al calor de los textos que estudia; crece y se desarrolla al mismo tiempo con el proceso de la literatura, retroalimentándose mutuamente” (Rodríguez Albán, 2021). Es decir, la calidad y preservación de la literatura de un país están íntimamente relacionadas con la rigurosidad de su crítica. De ahí que sea imperativo que apostemos a

promover investigaciones y estudios que den paso a una reflexión sensata que, dejando de ser autoreferencial, por un lado, fortalezca las expresiones artísticas sobre/para/por las infancias y las juventudes, y, por otro lado, ponga en diálogo nuestro patrimonio con el de otras latitudes.

Más allá del hecho que el Ecuador no cuenta con estudios históricos y críticos sobre literatura infantil y juvenil, es importante destacar que la literatura infantil y juvenil tiene una conexión primordial con la oralidad y que uno de los grandes temas de nuestra literatura tiene que ver justamente con la representación del patrimonio cultural y natural del Ecuador, tal y como lo demuestran obras y proyectos artísticos de autores/as como Edna Iturralde, Edgar Alan García y Leonor Bravo, entre otros/as. Por este motivo, cualquier intento por investigar la LIJ en el Ecuador será un primer gran paso hacia la deuda que tenemos los/as investigadores/as con este género muchas veces menospreciado localmente pero que goza de gran prestigio en otros países de América Latina⁴.

Más allá de los trabajos de titulación presentados en el marco de la Maestría en literatura infantil y juvenil de la UTPL, son poquísimos los estudios rigurosos que analicen la LIJ ecuatoriana. Incluso algunos de dichos estudios fueron producto del grupo de investigación que mantuvo la directora de este proyecto en la Universidad San Francisco de Quito con sus estudiantes de Literatura. Aquí un ejemplo de artículo recientemente publicado por la revista *Pie de página de la UArtes*: <http://www.uartes.edu.ec/sitio/download/pp7-4-una-narrativa-multiple-fantasia-y-recursos-en-la-obra-de-leonor-bravo-andrea-armijos-pdf/?wpdmdl=20520&masterkey>.

Asimismo, los intentos por historizar la LIJ ecuatoriana se limitan a lo producido por Hernán Rodríguez Castelo o por escritoras contemporáneas como Leonor Bravo, quien ha estado a la cabeza la filial ecuatoriana de IBBY (International Board on Books for Your People). Aunque *Historia a 2 voces* (2009) sea probablemente el único libro que reúna entrevistas a autores/as e ilustradores/as ecuatorianos en un volumen, dista todavía de ser un trabajo crítico que historicice, analice y problematice la LIJ en el país. En conclusión, más allá de reportes anuales para editoriales como SM u organizaciones como la CERLALC, lo que se produce en el Ecuador se limita a estadísticas e informes sobre obras publicadas en el país, eventos relacionados con la promoción y la mediación lectora y premios locales. Nuestra propuesta de investigación, por consiguiente, sería pionera en este campo de la crítica literaria.

En cuanto a estudios sobre patrimonio natural y cultural en el Ecuador, ninguno se enfoca en su representación en las obras infantiles y juveniles del país. En otras latitudes, por el contrario, sí existen trabajos que vinculen el patrimonio con la niñez y los niños y niñas. Un ejemplo de trabajo que dialoga con la conceptualización de nuestras preguntas de investigación *Children, Childhood, and Cultural Heritage* (2013), editado por Kate Darian-Smith y Carla Pascoe.

1.8. MARCO TEORICO-CONCEPTUAL O GENEALOGÍA ARTÍSTICAS

⁴ La experiencia en otros países iberoamericanos es distinta; existen trabajos rigurosos sobre las LIJ nacionales. Así, cabe destacar *Todos los danzantes...Panorama histórico de la literatura infantil y juvenil colombiana* (2012) de Beatriz Helena Robledo en Colombia, el libro de Fanuel Hanán Díaz sobre la LIJ en Venezuela <https://docplayer.es/90461461-Panorama-breve-de-la-literatura-infantil-en-venezuela-fanuel-hanan-diaz.html>, de Manuel Peña Muñoz sobre Chile, de Ana Garralón sobre Iberoamérica e Isabel Mesa Gisbert en Bolivia <https://www.ablij.com/libros/historia-de-la-literatura-infantil-y-juvenil-de-bolivia>.

En cuanto a la investigación teórica, varios/as investigadores/as iberoamericanos nos servirán como referencia. Críticos/as como Ana Garralón (España), Fanuel Díaz (Venezuela), Manuel Peña Muñoz (Chile) y Beatriz Helena Robledo (Colombia) se han dado a la tarea de sistematizar las literaturas infantiles y juveniles de sus respectivos países. No existe todavía ningún estudio de esta magnitud en el Ecuador, por lo que nuestra investigación será pionera en cuanto al análisis del *corpus* de literatura infantil y juvenil que sirva para posteriores investigaciones como es el caso de nuestra primera propuesta sobre patrimonio cultural y natural.

En cuanto a la investigación creativa, podemos afirmar que:

Tomando en cuenta que en el Ecuador la literatura infantil, especialmente el libro-álbum y el libro informativo, no se han desarrollado como en otros países iberoamericanos, nuestro proyecto aportará a su creciente acervo como género y como apuesta editorial. De manera particular, los fondos de investigación servirán para finalizar los procesos de creación, edición, publicación, difusión y distribución de un libro en el que la coherencia estética junto con la relación entre imagen y texto brindarán al público lector la posibilidad de enfrentarse a múltiples lecturas desde donde se cuestione críticamente la temática del proyecto: naturaleza, memoria e identidad.

Por un lado, el crítico venezolano Fanuel Díaz afirma que el libro-álbum es un género en construcción en el que dialogan palabra e imagen. Además, el libro-álbum es una apuesta editorial que respeta la capacidad crítica de niños y niñas a quienes no solamente sorprenden el texto sino también la visualidad de la doble página. Como plantea Paulina Simon en su estudio, el libro-álbum “revolucionó el mundo de las letras y de las artes gráficas, porque plantea una nueva gramática, un nuevo lenguaje y es polifónico, tiene muchos significados posibles desde todos sus componentes y todos los ámbitos que lo alimentan”. Esta polifonía es justamente lo que hace al libro-álbum un valioso recurso para fortalecer las habilidades de lecto-escritura, desarrollar la capacidad de análisis y fomentar la apreciación estética en los/as jóvenes lectores/as.

Por otro lado, vivimos en una época en la que el acceso irrestricto e incontrolable a la Web nos obliga a filtrar la cantidad y calidad de información que los niños y niñas tienen a su disposición. La publicación y circulación de libros informativos de divulgación científica para lectores jóvenes ayuda a ordenar dicha información a la vez que facilita la mediación de temas complejos como los derechos humanos, la política, la sexualidad, la ciencia, la religión, la migración, entre otros. Así, aunque su principal intención sea divulgar la investigación fiable y rigurosa de un equipo de expertos/as, los libros informativos también promueven el gusto por la lectura libre al facilitar el auto-aprendizaje, potenciar la curiosidad y desarrollar el pensamiento crítico.

En *Leer y saber: los libros informativos para niños*, la crítica española Ana Garralón, afirma que este género tiene el potencial de despertar la curiosidad de los niños y niñas al presentar temas contemporáneos y problemáticos de manera creativa e interesante: “[l]os libros ayudan a ordenar un poco ese mundo de informaciones dispersas: pueden abstraerse y ensimismarse en la lectura de un tema sintiendo que ellos controlan lo que hay alrededor” (17). Aunque estos libros no están escritos necesariamente en un lenguaje simple, este formato desafía la curiosidad de lectores y lectoras de aprender a través de hermosas ilustraciones, textos bien escritos y evidencia científica verificable. Además, este género literario ayuda a difundir

conocimientos que, de otro modo, se limitarían a los círculos académicos y, a menudo, se consideran demasiado complejos para públicos más jóvenes.

Con el acceso a los fondos de investigación, continuaremos trabajando hacia la creación de una nueva línea editorial de la UArtes Ediciones enfocada en la promoción de libros-álbum e informativos de divulgación científica para niños, niñas y jóvenes. Se espera que nuestro producto artístico sea el primero de dicha colección y ofrezca tanto las formas artísticas como el lenguaje científico para acercar a su público a la información, ligando diferentes formas de lenguaje y conocimiento con soportes visuales y tipográficos para brindar a los niños y niñas la posibilidad de aprender y poner en conversación distintos puntos de vista que inviten a la curiosidad y la exploración. Cabe mencionar que este libro surgirá a partir de procesos de enseñanza-aprendizaje en la comunidad Waorani de Guiyero (Orellana) registrada como proyecto de vínculo con la comunidad. El libro, por consiguiente, surgirá a partir de un proceso de creación participativa con niños, niñas y jóvenes de la comunidad junto con poetas e ilustradores/as de LIJ del país.

1.9. METODOLOGIA DE INVESTIGACIÓN O CREACION

El proyecto plantea difundir una selección de obras de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana de distintos géneros—poesía, narrativa, drama y libros ilustrados—desde una perspectiva generacional, y considerando dentro del *corpus* elegido a obras provenientes de diversos ámbitos geográficos y culturales.

Es indudable que este género de la literatura tiene un sustrato en la tradición oral. Piénsese, solo como ejemplo, en la afirmación de Manuel Peña Muñoz en su libro *Precursores de la literatura infantil y juvenil latinoamericana*: “Las primeras manifestaciones de la literatura infantil y juvenil en Latinoamérica provienen de la época precolombina, cuando los pueblos originarios transmitían sus creencias a través de mitos traspasados en forma oral de generación en generación”. El mismo escritor y estudioso chileno reconoce, en el mundo letrado y en el campo espiritual de familias y comunidades, la influencia de los cuentos clásicos europeos que, en simbiosis con la realidad y lengua de cada país latinoamericano, crea una literatura potente y vital, que constituye parte del patrimonio cultural de nuestro continente (Peña Muñoz, 2015). De ahí que nuestro afán sea el de revalorizar la obra de escritores/as ecuatorianos/as a partir del siglo XIX, que, si bien desde una perspectiva edificante y didáctica, y alejada tal vez del principio del placer y el juego, pensaron en llegar a lectores infantiles a través de textos como catecismos y alfabetos para niños. Este es el caso de José Joaquín de Olmedo y Juan León Mera, por ejemplo. Asimismo, en nuestra investigación le daremos cabida a obras teatrales de artistas como José Martínez Queirolo y Sarah Flor Jiménez, muchas veces excluidas del canon y, por consiguiente, de nuestro patrimonio cultural.

En cuanto al proceso de investigación, podemos asegurar que será sistemático y riguroso. Por un lado, incluirá las etapas de indagación, recopilación, procesamiento, indexación y sistematización de información. Hasta el momento, parte de nuestro equipo de investigación ha analizado más de 100 obras de literatura infantil publicadas entre 1987 y 2019. En el marco de este proyecto registrado en la UArtes, lograremos ampliar el número a un mínimo de 150 con la intención de abarcar el siglo XIX y sumar algunas publicaciones más recientes.

Por otro lado, y una vez concluida esta primera fase, se procederá a escoger aquellas obras cuyo temática principal sea la salvaguardia o promoción del patrimonio natural y cultural del Ecuador. Nuestra pregunta de investigación girará en torno a los diversos mecanismos retóricos y literarios empleados por los/as autores/as para abordar los temas de la naturaleza, la memoria y la identidad ecuatorianas cifrados en la representación del paisaje del país, por ejemplo, así como de sus festividades, tradiciones y rituales más representativos. Estas reflexiones, asimismo, nos conducirán a plantear interrogantes sobre la colonialidad y la modernidad estas obras; tal es el caso de la exploración del universo de la hacienda, tan anclado en la bella naturaleza de los Andes y, no obstante, concebido desde formas de pensar/representar/narrar anacrónicas y reveladoras de las jerarquías raciales que aún permean nuestra manifestaciones artísticas, en este caso, la LIJ.

Si bien uno de los entregables más importantes de esta investigación serán dos artículos académicos para revistas indexadas y especializadas en literatura infantil y/o patrimonio, el alcance de nuestro trabajo va más allá de la investigación bibliográfica y la publicación tradicional. Al identificar, recopilar y analizar estas obras nos comprometemos también a promoverlas y revitalizarlas en diferentes formatos que no necesariamente utilizan al libro como soporte físico. De manera particular aprovecharemos las nuevas tecnologías y la versatilidad de otras disciplinas para diseñar actividades de promoción y mediación lectora a ponerse en práctica en zonas rurales y vulnerables de nuestro país. De esta manera, contribuiremos a la salvaguarda de nuestro patrimonio porque se garantizan la continuidad y vigencia de esta tradición artística de innegable valor.

En cuanto a la temática de las obras a seleccionarse para un análisis más exhaustivo, escogeremos a aquellas que, de modo expreso, se ocupan de recrear las atmósferas de lugares considerados patrimonio cultural y natural del Ecuador. En cuanto al género narrativo, una de las metas del presente proyecto es difundir y analizar la obra artística proveniente de diversos ámbitos geográficos y culturales de nuestro país. Así, escritoras como Edna Iturralde, Leonor Bravo, Nancy Bedón, Yana Lucila Lema, Edgar Allan García, María Eugenia Lasso, Teresa Crespo, Fausto Segovia Baus abordan contenidos históricos y mitológicos relacionados con tradiciones culturales híbridas y mestizas. Puede percibirse el peso de la tradición oral del pueblo afro; la impronta de la Serranía, la lengua kichwa, la cosmovisión indígena andina en escritoras como, por ejemplo, Lema y Crespo. Por otra parte, un despliegue geográfico por nuestro país y por sus montañas y selvas es parte de la ambientación de textos de Lasso, Crespo, Segovia e Iturralde.

Por ejemplo, sobre las Islas Galápagos existen textos como *En las Islas Encantadas* (2000) de María Antonieta Sevilla y *La Iguana Ana; Se busca novia para solitario George* (2010) de Verónica Coello. Sobre el Parque Nacional Sangay, por su parte, se centra *El día en el que el Sangay se convirtió en volcán* (2010) de María Eugenia Lasso. Otras obras de la LIJ ecuatoriana se ambientan en o tratan de ciudades declaradas Patrimonio Cultural de la Humanidad. Así, ambientadas en Quito hay varias obras de la literatura infantil ecuatoriana, pero de modo particular debemos referirnos a obras como *El fantasma de las gafas verdes* (1978) de Hernán Rodríguez Castelo. En cuanto al centro histórico de la ciudad de Cuenca, está el relato lírico de tono doloroso y trágico titulado *Santa Ana de los Ríos*, (1986), de Teresa Crespo. Por otro lado, autores/as como María Eugenia Lasso, Catalina Sojos, Graciela Eldredge, Leonidas Proaño, Mario Conde, Ramiro Bascompte y Osvaldo Encalada han creado personajes que se desplazan por

zonas rurales del Ecuador, al tiempo que recogen cuentos de aparecidos o crean textos polisémicos de carga metafórica potente.

Finalmente, en los tiempos actuales, tanto entre lectores adultos como para lectores infantiles, predomina el consumo de textos narrativos. Lejos ha quedado, en varios ámbitos, el disfrute de textos líricos, que explotan la musicalidad y el placer sensorial y que son capaces de penetrar en el campo de la emoción y la subjetividad, pero existe una producción poética valiosa. Se seleccionarán autores como Manuel Agustín Aguirre, Sarah Flor Jiménez, Darío Guevara Mayorga, Jorge Carrera Andrade, Gustavo Alfredo Jácome, Adalberto Ortiz, Soledad Córdova, Edgar Allan García, a difundirse a través de actividades de mediación lectora y la producción de una temporada de podcast sobre literatura infantil ecuatoriana.

En cuanto a la producción de la temporada de *podcasts* sobre literatura infantil y juvenil, la investigadora Julianna Zambrano afirma que la apuesta por la escucha afectiva es una apuesta por la empatía y por la experiencia situada como herramientas políticas contra varias formas de marginalización que se viven en el mundo contemporáneo y en el control de las narrativas oficiales y mediáticas. El formato digital *podcast* ha sido una herramienta de amplio impacto y fácil acceso para proyectos colaborativos, multidisciplinares y afectivos. De ahí que consideremos al *podcast* como una herramienta poderosa para llegar a un público más diverso y amplio que tenga curiosidad e interés por entender al país desde la LIJ. Por eso, vamos a situar el impacto de este proyecto de investigación en la noción de “humanidades públicas”, ya que usa herramientas de difusión desde las humanidades, las ciencias sociales y las artes para enganchar a diversidad de públicos a reflexionar sobre lo cultural, lo histórico, lo político y lo social del entorno local y global.

Finalmente, la promoción, mediación y acompañamiento de prácticas de lectura estará siempre atada a nuestro trabajo de investigación. ¿De qué sirve hacer un análisis riguroso y exhaustivo de nuestra literatura infantil y juvenil si no le devolvemos al público al que está dirigida maneras lúdicas, éticas y llamativas de acercarse a los textos que no sean la lectura obligatoria, los planes lectores impuestos y la memorización de tramas y argumentos? En esta ocasión, hemos escogido formatos como el arte del teatro japonés del Kamishibai y los títeres porque incorporan la narración oral, la ilustración, el performance e, incluso, puede contar con música y efectos sonoros. Estas técnicas están ganando muchos/as aficionados/as en América Latina y queremos ser parte del creciente movimiento por revitalizarlas.

En conclusión, en nuestro proyecto buscaremos:

- Analizar y sistematizar 150 fichas de lectura de obras de literatura infantil y juvenil ecuatoriana desde principios del siglo XIX hasta nuestros días.
- Investigar y redactar dos artículos académicos sobre la literatura infantil y juvenil como patrimonio y la representación de la naturaleza, la memoria y la identidad en la misma.
- Enviar los manuscritos a revistas indexadas especializadas.
- Organizar un taller de promoción, mediación y acompañamiento de lectura utilizando tres obras escogidas del *corpus* para transformarlas en formato de teatro Kamishibai o títeres.
- Construir el teatro Kamishibai (guion, ilustraciones y teatrino para tres obras) o la obra de títeres.

- Diseñar actividades de promoción, mediación y acompañamiento de lectura utilizando las tres obras de Kamishibai o títeres.
- Organizar un taller de guionización y producción de podcasts.
- Escritura de una temporada de seis episodios entre 20-30 minutos sobre los universos en la literatura infantil y juvenil que se refieran la naturaleza, la memoria y la identidad.
- Grabar y editar la temporada de podcast.
- Diseñar y publicar una página web del proyecto.
- Exhibir en Mz14 de la UArtes el proyecto de vinculación con la comunidad asociado a este proyecto de investigación.
- Escribir un libro-álbum o libro informativo sobre la Amazonía producto de la investigación realizada en territorio en el marco del proyecto de vinculación asociado a este grupo de investigación.
- Editar, corregir estilo y diagramar un libro-álbum o libro informativo.
- Impresión y lanzamiento de un libro-álbum o libro informativo.
- Organizar unas jornadas de literatura infantil y juvenil en la Universidad de las Artes en noviembre 2022 en el marco del evento de la Escuela de Literatura: Libre Libro.
- Presentar avances y resultados en ámbitos académicos y conferencias nacionales y/o internacionales abiertas al público interesado en la literatura infantil y juvenil.

1.10. PRODUCTOS ESPERADOS

Categoría de productos	
Producciones artísticas (acordes a las categorías del Instructivo de Obra Relevante) ⁵ .	X
Capítulos de libros revisados por pares, publicados preferiblemente por editoriales externas a la UArtes.	
Libros revisados por pares, publicados preferiblemente por editoriales externas a la UArtes.	
Artículos en revistas indexadas.	X
Memorias de eventos avalados por un comité científico, académico o artístico.	

1.11. ESTRATEGIAS DE CIRCULACIÓN Y VISIBILIZACIÓN

Uno de los grupos beneficiados de esta investigación serán aquellos/as críticos/as y estudiosos/as de la literatura infantil y juvenil que requieren estudios académicos rigurosos enfocados en las obras ecuatorianas. La circulación de los resultados de investigación, por ende, se realizará a través de la publicación de artículos indexados así como de su presentación en conferencias nacionales e internacionales (presenciales y/o virtuales).

Otro grupo de beneficiarios/as directos de este proyecto son lxs niños, niñas y jóvenes que contarán con un programa de mediación y promoción lectora que trabaje con una selección de

⁵ Revisar el instructivo interno de evaluación de producciones artísticas y valoración de obras artísticas relevantes. **UA-OCS-RSE-2021-0039**. Ver documento en el siguiente enlace: <http://www.uartes.edu.ec/sitio/la-universidad/la-universidad/comision-gestora/ocs-resoluciones-2021/>

obras representativas de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana. Las obras escogidas se presentarán en dos estilos: teatro Kamishibai/títeres y podcast. Estas obras serán escogidas de acuerdo a criterios establecidos por el equipo de investigación, los cuales serán de dos tipos:

- Obras cuya temática principal sea el patrimonio cultural y natural del Ecuador, y,
- Obras de la última parte del siglo XIX y principios del siglo XX que, por su calidad literaria, puedan considerarse manifestaciones de la cultura, memoria e identidad del país.

Los/as beneficiarios/as indirectos de este proyecto serán los/as promotores/as de lectura, maestros/as y cuidadorxs de niños, niñas y jóvenes, quienes tendrán a su disposición herramientas teóricas y prácticas para trabajar los temas de patrimonio natural y cultural del Ecuador dentro y fuera del salón de clase.

A través de los procesos de vinculación con la comunidad ya establecidos por la Universidad de las Artes, enfocaremos nuestros esfuerzos en brindar estas herramientas – capacitaciones y material didáctico – a poblaciones vulnerables de nuestro país.

Asimismo, las comunidades, bibliotecas y centros culturales se verán beneficiados al recibir una copia física del libro-álbum o libro informativo (género a ser determinado por el equipo de investigación) que se producirá de los procesos de investigación-creación en territorio.

Finalmente, el proyecto contará con una página web que contendrá información sobre las investigaciones actuales y futuras, al igual que guías para colaborar con otras entidades, instituciones educativas y comunidades de gestores/as e investigadores/as.

1.12. PRESUPUESTO

Servicio - producto	Valor
1. Lectura, indexación y sistematización de 50 obras de LIJ ecuatoriana (libros-álbum, libros ilustrados, novelas, cuentos, obras de teatro y poemarios). Estas fichas se sumarán a las 103 que el equipo ya ha terminado. El dinero se invertirá en la adquisición de las obras que no se encuentren en la biblioteca.	\$400,00
2. Producción, guionización y realización de una temporada de podcast de literatura infantil y juvenil del Ecuador. La temporada tendrá seis episodios de 20-30 min cada uno. El presupuesto se destinará a la guionización, sonorización, edición y montaje de la temporada.	\$1.000,00
3. Viáticos y boleto para la presentación de artículo en congreso internacional por parte de la directora del proyecto de investigación.	\$700,00
4. Adquisición de materiales para el diseño y construcción de teatrinos y/o títeres a utilizarse en los talleres de promoción y mediación de lectura con el fin de rescatar	\$400,00
5. el patrimonio cultural del Ecuador.	

6. Diseño y publicación de página Web del proyecto. El presupuesto se destinará al pago de honorarios para montar la página web.	\$500
7. Edición, diagramación e impresión de 500 ejemplares de libro-álbum o libro informativo de LIJ.	\$2.000

1.13. CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Actividad	Fecha
* Reuniones de preparación de proyecto	Octubre 2022
1.1 Lectura e indexación de 50 obras de LIJ ecuatoriana	Octubre 2022 - Diciembre 2022
1.2 Sistematización de 150 fichas de lectura (50 nuevas y 100 anteriores al proyecto)	Diciembre 2022 - Marzo 2023
1.3 Formulación de borrador de dos artículos académicos	Enero 2023 – Mayo 2023
1.4 Entrega versiones finales de dos artículos académicos	Mayo 2023 – Julio 2023
2.1 Taller de promoción, mediación y acompañamiento de lectura para miembros del equipo de investigación y público interesado en la LIJ en el marco de Libre Libro 2022	Noviembre 2022
2.2 Selección de tres obras de LIJ ecuatoriana para montarlas en formato Kamishibai o títeres	Marzo 2023
2.3 Construcción de teatro Kamishibai o títeres (guion, ilustraciones/títeres y teatrino/setting)	Abril 2023 – Mayo 2023
2.4 Diseño de actividades de promoción, mediación y acompañamiento de lectura utilizando las tres obras de Kamishibai o títeres	Mayo 2023 - Junio 2023
3.1 Taller de guionización y producción de podcasts para miembros del equipo y público interesado en la LIJ en el marco de Libre Libro 2022	Noviembre 2022
3.2 Escritura de una temporada de podcast de 6 episodios (20-30 min cada uno) sobre literatura infantil y juvenil	Diciembre 2022 – Marzo 2023
3.3 Grabación y edición de 6 episodios de podcasts	Abril 2023 – Mayo 2023
3.4 Diseño y publicación de página web y plataformas de música con los podcasts terminados	Junio 2023 – Julio 2023
4.1 Exhibición en Mz14 de proyecto de vinculación con la comunidad asociado a este proyecto de investigación	Noviembre 2022
5.1 Escritura de libro-álbum o libro informativo sobre la Amazonía producto de la investigación realizada en territorio	Octubre 2022 – Marzo 2023
5.2 Ilustración, edición, corrección de estilo, diagramación de libro-álbum o libro informativo	Marzo 2023 – Abril 2023
5.3 Impresión de libro-álbum o libro informativo	Mayo 2023 – Junio 2023
5.4 Lanzamiento del libro	Julio 2023

* Informe final de cierre de proyecto de investigación y entrega de evidencias	Julio 2023
--	------------

1.14. REFERENCIAS BIBLIOHEMEROGRAFICAS Y PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

En este enlace encontrarán las más de 200 obras de literatura infantil y juvenil que servirán como *corpus* a partir del cual trabajaremos la sistematización de información. A esta lista hay que agregar 50 obras nuevas que agregaremos a la base de datos una vez que inicie el proyecto de investigación:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1sNfB2vnRQNdInsrHWnKZ8Zbby6J9TB-jLgBSvKeWQ7o/edit#gid=0>

Andrea Donnell, and Robert Rinkoff. "The Influence of Culture on Children's Relationships with Nature." *Children, Youth and Environments*, vol. 25, no. 3, 2015, pp. 62–89. *JSTOR*, <https://doi.org/10.7721/chilyoutenvi.25.3.0062>.

Boggs, George L., et al. "BEYOND THE LORAX: Examining Children's Books on Climate Change." *The Reading Teacher*, vol. 69, no. 6, 2016, pp. 665–75. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/44001394>.

Davis, Olga Idriss. "The Rhetoric of Quilts: Creating Identity in African-American Children's Literature." *African American Review*, vol. 32, no. 1, 1998, pp. 67–76. *JSTOR*, <https://doi.org/10.2307/3042269>.

Echterling, Clare. "Postcolonial Ecocriticism, Classic Children's Literature, and the Imperial-Environmental Imagination in 'The Chronicles of Narnia.'" *The Journal of the Midwest Modern Language Association*, vol. 49, no. 1, 2016, pp. 93–117. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/44134678>.

Husband, William B. "'Correcting Nature's Mistakes': Transforming the Environment and Soviet Children's Literature, 1928-1941." *Environmental History*, vol. 11, no. 2, 2006, pp. 300–18. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/3986233>.

Kong, Lily, and Lily Tay. "Exalting the Past: Nostalgia and the Construction of Heritage in Children's Literature." *Area*, vol. 30, no. 2, 1998, pp. 133–43. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/20003867>.

López-Aguilera, Ana M. "Literatura Infantil Comprometida: El Caso de Belén Gopegui." *Hispania*, vol. 102, no. 4, 2019, pp. 503–12. *JSTOR*, <https://www.jstor.org/stable/26867198>.

Lorenzkowski, Barbara. "Reading Books/Reading Lives: Culture, Language and Power in Nineteenth-Century School Readers." *Building New Bridges - Bâtir de Nouveaux Ponts: Sources, Methods and Interdisciplinarity - Sources, Méthodes et Interdisciplinarité*, edited by Jeff Keshen and Sylvie Perrier, University of Ottawa Press, 2005, pp. 73–90. *JSTOR*, <https://doi.org/10.2307/j.ctt1ch77q1.9>.

Marriott, Stuart. "Culture, Identity and Children's Literature." *The Irish Journal of Education / Iris Eireannach an Oideachais*, vol. 29, 1998, pp. 9–20. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/30071602>.

Mengolini, Clara. "Conflicto e Identidad Racial En La Literatura Juvenil Latinoamericana: *La Marca En La Tierra* de Graciela Rendón." *Confluencia*, vol. 35, no. 2, 2020, pp. 55–65. *JSTOR*, <https://www.jstor.org/stable/27109754>.

Meucci, Sandra, and Michael Schwab. "Children and the Environment: Young People's Participation In Social Change." *Social Justice*, vol. 24, no. 3 (69), 1997, pp. 1–10. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/29767018>.

Peter H. Kahn, Jr., and Thea Weiss. "The Importance of Children Interacting with Big Nature." *Children, Youth and Environments*, vol. 27, no. 2, 2017, pp. 7–24. *JSTOR*, <https://doi.org/10.7721/chilyoutenvi.27.2.0007>.

Rachel F. Aaron, and Peter A. Witt. "Urban Students' Definitions and Perceptions of Nature." *Children, Youth and Environments*, vol. 21, no. 2, 2011, pp. 145–67. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/10.7721/chilyoutenvi.21.2.0145>.

RÜTHERS, MONICA. "Picturing Soviet Childhood: Photo Albums of Pioneer Camps." *Jahrbücher Für Geschichte Osteuropas*, vol. 67, no. 1, 2019, pp. 65–95. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/45179808>.

Temple, Christel N. "The Emergence of Sankofa Practice in the United States: A Modern History." *Journal of Black Studies*, vol. 41, no. 1, 2010, pp. 127–50. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/25704098>.

Tim Gill. "The Benefits of Children's Engagement with Nature: A Systematic Literature Review." *Children, Youth and Environments*, vol. 24, no. 2, 2014, pp. 10–34. *JSTOR*, <https://doi.org/10.7721/chilyoutenvi.24.2.0010>.